



# SCIE À MANCHE DE 10 po MANUEL D'UTILISATION



**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.  
CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.  
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.**



**PORTER DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
HOMOLOGUÉES CSA**



**PORTER DES  
PROTECTEURS  
AUDITIFS**



**PORTER UN  
MASQUE  
PROTECTEUR**

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Tension nominale :	120 V ~ 60 Hz
Alimentation :	6,5 A
Max. vitesse de la chaîne :	12 m/s
Longueur du guide :	25 cm (10 po)
Tête multiangle :	0 à 30 degrés
Manche télescopique :	1,8 à 2,8 m (5,9 à 9,2 pi)
Portée :	4,6 m (15 pi)
Capacité du réservoir d'huile :	100 ml (3,35 oz liq)

## **TABLE DES MATIÈRES**

Spécifications du produit .....	1
Table des matières .....	2
Consignes de sécurité .....	3-4
Sécurité électrique .....	5-6
Règles de sécurité particulières pour..... une scie à manche de 10 po	6-8
Symboles de sécurité .....	9
Connaître votre scie à manche de 10 po .....	10
Déballage et assemblage .....	11-13
Utilisation .....	13-16
Conseils de coupe .....	16-19
Entretien .....	19-22
Dépannage .....	23
Liste de vérification quotidienne, ..... nettoyage et rangement	24-25
Vue éclatée .....	26
Liste des pièces .....	27
Garantie .....	28

## **IMPORTANT!**

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant l'utilisation.**

Toujours suivre ces directives de sécurité. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

**DANGER!** Indique une situation dangereuse, qui, si les consignes ne sont pas suivies, entraînera des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse, qui, si les consignes ne sont pas suivies, peut entraîner des blessures graves ou la mort.

**MISE EN GARDE!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

## **RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES**

**AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques et de blessures, notamment :

- 1. Laisser les dispositifs de protection en place** – les dispositifs de protection doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils sont correctement ajustés et en bon état de marche.
- 2. Retirer toute clé de réglage et autre clé** – vérifier que les clés de réglage sont retirées de la scie avant de la mettre en marche.
- 3. Garder la zone de travail propre et bien éclairée** – enlever les branches de la zone de travail après chaque séance de coupe. Les zones encombrées sont propices aux accidents.
- 4. Ne pas utiliser dans des environnements dangereux** – ne pas utiliser d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés.
- 5. Ne pas utiliser la scie à manche de 10 po sous la pluie.**
- 6. Tenir les passants et les enfants à distance** – tout observateur, y compris les enfants et les animaux domestiques, doit être tenu à une distance sécuritaire de la zone de travail.
- 7. Ne pas forcer l'outil** – il accomplira la tâche de façon efficace et sécuritaire s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 8. Utiliser le bon outil** – ne pas forcer l'outil, ni un accessoire sur l'outil, à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
- 9. Porter des vêtements appropriés** – ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux, car ces articles peuvent rester coincés dans les pièces mobiles. Le port de gants de caoutchouc résistants, de chaussures solides antidérapantes, et de vêtements près du corps est recommandé lors de travaux à l'extérieur avec des outils électriques.
- 10. Porter un bonnet de protection pour contenir les cheveux longs.**
- 11. Toujours porter des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles pour protéger les yeux et les oreilles** – les lunettes de tous les jours n'ont que des verres résistant aux impacts et n'offrent pas la même protection que des lunettes de sécurité.

12. **Porter des masques protecteurs ou antipoussière** – si l'opération de coupe entraîne de la poussière, l'usage d'un masque facial ou antipoussière conçu précisément pour filtrer les particules microscopiques est recommandé.

13. **Ne pas s'étirer pour un travail hors de portée** – garder les pieds bien ancrés au sol et maintenir son équilibre en tout temps.

14. **Entretien des outils avec soin** – garder les outils propres et bien aiguisés pour assurer un fonctionnement optimal et sécuritaire. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.

15. **Débrancher l'outil** – débrancher la scie à manche de 10 po de la source d'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de procéder à son entretien, pour la transporter ou remplacer la chaîne ou les autres accessoires.

16. **Réduire le risque de démarrage involontaire** – bien s'assurer que l'interrupteur est à la position « OFF » (arrêt) avant de connecter l'outil à une source d'alimentation électrique.

17. **Utiliser les accessoires recommandés** – consulter le manuel d'utilisation pour connaître les accessoires recommandés. L'usage d'accessoires inappropriés peut entraîner un risque de blessure.

18. **Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – avant chaque usage, réparer ou remplacer toutes les protections ou les pièces endommagées. De plus, vérifier tout défaut d'alignement ou tout blocage de pièces mobiles, tout bris de pièce et tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil.

19. **Ne jamais laisser sans surveillance un outil alors qu'il fonctionne** – éteindre l'appareil en retirant le cordon d'alimentation directement de la prise. Ne pas laisser la scie avant que la chaîne soit complètement arrêtée.

20. **Pour éviter tout démarrage accidentel** – ne pas transporter la scie à manche de 10 po en gardant le doigt sur l'interrupteur.

21. **Ne pas toucher la lame de coupe ou les tranchants exposés lorsque vous transportez ou tenez la scie** – s'assurer de bien placer la chaîne dans sa gaine de protection lorsque l'outil n'est pas utilisé.

22. **Garder l'œil ouvert** – surveiller ce que vous faites. Utiliser son bon jugement. Ne pas faire fonctionner la scie à manche de 10 po lorsque vous êtes fatigué.

23. **Ranger l'appareil non utilisé à l'intérieur** – lorsqu'elle n'est pas utilisée, la scie doit être rangée à l'intérieur, dans un endroit sec et en hauteur ou gardée sous clé, hors de la portée des enfants.

**AVERTISSEMENT!** La poussière et les débris créés par l'usage de l'outil pourraient contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres dommages au système reproducteur. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- les produits chimiques dans les engrais;
- les composés dans les insecticides, herbicides et pesticides;
- l'arsenic et le chrome provenant du bois chimiquement traité.

Le risque encouru en raison de l'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence d'exécution de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien ventilé avec l'équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

**AVERTISSEMENT!** Proposition 65 de la Californie : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages au système reproducteur.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. Un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT) doit être installé sur le(s) circuit(s) ou la (les) prise(s) à utiliser pour cette scie à chaîne avec manche de 10 po. Des prises munies d'une protection DDFT intégrée sont offertes et peuvent être utilisées pour cette mesure de sécurité.

2. Afin d'éviter les décharges électriques, utiliser uniquement une rallonge électrique conçue pour un usage extérieur, telle que les rallonges de type SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.

Avant l'utilisation, vérifier que la rallonge est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge électrique, s'assurer que son calibre convient à la consommation électrique de l'appareil. Pour les longueurs inférieures à 15 m (50 pi), utiliser une rallonge no 16 AWG (ou plus). Un cordon de calibre inférieur entraînerait une chute de tension, ce qui aurait pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe.

3. Cet appareil possède une fiche polarisée (où l'une des lames est plus large que l'autre) afin de réduire les risques de décharge électrique. Utiliser uniquement une rallonge polarisée homologuée UL, CSA ou ETL pour une utilisation extérieure quatre saisons. La fiche de l'appareil ne s'insère dans une rallonge polarisée que d'une seule façon.

Si la fiche n'entre pas entièrement dans la prise, il faut inverser la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas, se procurer une rallonge polarisée adéquate. Une rallonge polarisée nécessite l'utilisation d'une prise murale polarisée. La fiche de la rallonge ne s'insère dans la prise murale polarisée que dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas entièrement dans la prise, il faut inverser la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contacter un électricien qualifié pour faire installer une prise murale appropriée. Ne pas modifier la fiche de l'appareil, ni la prise ou la fiche de la rallonge de quelque manière que ce soit.

## AVERTISSEMENT!

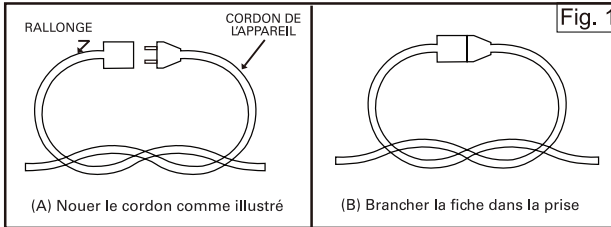
**Les décharges électriques peuvent causer des BLESSURES GRAVES ou la MORT. Prendre en compte ces avertissements :**

- Ne laisser aucune partie de la scie à manche de 10 po entrer en contact avec de l'eau lorsqu'elle est en marche. Si l'appareil devient humide lorsqu'il est éteint, l'essuyer avant de le mettre en marche.
- Utiliser uniquement une rallonge homologuée UL, CSA ou ETL pour une utilisation extérieure quatre saisons.
- Ne pas utiliser de rallonge de plus de 30 m (100 pi).
- Ne pas toucher l'appareil ou sa fiche avec les mains mouillées ou en se tenant dans l'eau. Le port de bottes en caoutchouc procure une certaine protection.

### TABLEAU RELATIF AUX RALLONGES ÉLECTRIQUES

Longueur de la rallonge :	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)
Calibre de fil minimum (A.W.G.) :	16	14

4. Pour éviter que le cordon de l'appareil ne se débranche de la rallonge pendant le fonctionnement, faire un nœud avec les deux cordons comme indiqué dans le tableau 1.

**TABLEAU 1. MÉTHODE DE FIXATION DE LA RALLONGE**

5. Ne pas utiliser le cordon de manière abusive. Ne jamais transporter la scie à manche de 10 po par le cordon ni tirer sur le cordon pour la débrancher de la prise. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bordures tranchantes.

**RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR UNE SCIE À MANCHE DE 10 PO**

**AVERTISSEMENT! RISQUE DE DÉCHARGE!** – Pour éviter de vous électrocuter, ne pas utiliser la scie à manche de 10 po à moins de 15 m (50 pi) sous des fils électriques suspendus. Le défaut de respecter cette instruction pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

**CONSEILS D'UTILISATION POUR LES SCIES À MANCHE DE 10 PO**

- Être vigilant. Utiliser son bon jugement.
- Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées sont propices aux accidents.
- Prendre note de l'emplacement de la rallonge électrique par rapport à l'outil. En se servant de la scie à manche de 10 po, s'assurer de ne pas se prendre les pieds dans la rallonge.
- Tenir la rallonge à distance de la chaîne et de l'opérateur en tout temps.
- S'assurer que les enfants, les animaux et les passants sont à une distance sécuritaire de la scie à manche de 10 po et de la rallonge électrique.
- Seul l'opérateur de la scie à manche de 10 po doit se trouver dans la zone de travail.
- Ne pas utiliser la scie à manche de 10 po pour abattre des arbres.
- Toujours utiliser ses deux mains pour faire fonctionner la scie à manche de 10 po. Bien tenir la scie à manche de 10 po avec une main sur la gâchette et l'autre sur le manche.
- Avant de démarrer la scie à manche de 10 po, s'assurer que la chaîne de la scie n'est pas en contact avec un objet quelconque.
- Ne pas laisser la scie à manche de 10 po entrer en contact avec des objets mis à la terre, comme des tuyaux, des clôtures et des poteaux métalliques.
- Garder toutes les parties du corps éloignées de la scie à chaîne lors de l'utilisation de la scie à manche de 10 po.
- Ne pas forcer sur la scie à manche de 10 po pendant la coupe. Appliquer une pression légère. Elle fonctionnera de façon plus efficace et plus sécuritaire si elle est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe d'une branche sous tension. Lorsque la tension du bois est relâchée, la branche peut se rétracter et frapper l'opérateur, ce qui peut causer des blessures graves ou la mort.

- Ne pas transporter un appareil branché. Transporter la scie à manche de 10 po d'un endroit à un autre en s'assurant que l'appareil est débranché. Pendant le transport, tenir le manche à son point d'équilibre (près de l'extrémité où se trouve la scie), avec le guide-chaîne et la chaîne tournés vers l'arrière.
- Ne pas couper de petites broussailles et de jeunes arbres avec la scie à manche de 10 po. De petites branches pourraient se prendre dans la chaîne, être fouettées vers l'opérateur et le déséquilibrer.

### **EFFET DE REBOND**

**AVERTISSEMENT!** Le rebond se produit lorsque le nez ou la pointe du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de la scie pendant la coupe.

**ÉVITER DE TOUCHER DES OBJETS AVEC LA POINTE DU GUIDE-CHAÎNE.** Dans certains cas, lorsque la pointe entre en contact avec un objet, cela pourrait entraîner une réaction inverse rapide, déplaçant d'un coup le guide-chaîne vers le haut et l'arrière, en direction de l'opérateur. Le fait de pincer la chaîne de la scie le long du dessus du guide-chaîne pourrait aussi pousser le guide-chaîne rapidement en arrière, vers l'opérateur. N'importe laquelle de ces réactions pourrait vous faire perdre le contrôle de la scie à chaîne à manche, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.


















- Les dispositifs de sécurité contre les rebonds sur cette scie à manche de 10 po incluent une chaîne sauteuse et un guide-chaîne à faible rebond. Ces derniers réduiront les rebonds, sans toutefois les empêcher entièrement. Respecter les précautions nécessaires indiquées dans ce manuel d'utilisation pour éviter les rebonds.
- Toujours utiliser ses deux mains pour faire fonctionner la scie à manche de 10 po, une main qui tient la gâchette et l'autre qui tient le manche. Agripper fermement l'échelle. Les pouces et les doigts doivent s'enrouler autour de la gâchette et du manche.
- Laisser tous les dispositifs de protection en place sur la scie à manche de 10 po. S'assurer qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
- Ne pas s'étirer pour un travail hors de portée ni tendre les bras au-dessus de la hauteur des épaules.
- Garder les pieds solidement ancrés et maintenir son équilibre en tout temps.
- Ne jamais essayer de couper deux branches à la fois. N'en couper qu'une seule à la fois.
- Ne pas mettre le nez du guide-chaîne sous la terre ni essayer de couper en faisant pénétrer le nez du guide-chaîne dans le bois.
- Surveiller les déplacements du bois ou les autres forces qui pourraient pincer la chaîne.
- Faire preuve de très grande prudence lors de la remise de la chaîne dans une coupe faite préalablement.
- Utiliser la chaîne et le guide-chaîne à faible rebond fournis avec cette scie à manche de 10 po. N'utiliser que les pièces conçues précisément pour un usage avec cette scie à manche de 10 po.
- Ne jamais utiliser une chaîne émoussée ou mal serrée. Garder la chaîne aiguisée et utiliser la bonne tension.

### **PRÉCAUTIONS LORS DE LA COUPE AVEC UNE SCIE À CHAÎNE À MANCHE**

- Ne jamais se tenir directement sous la branche à couper. Toujours se placer à l'écart de la trajectoire des débris qui tombent.
- Ne jamais utiliser d'échelle ou tout autre type de support instable pour manœuvrer la scie à manche de 10 po.

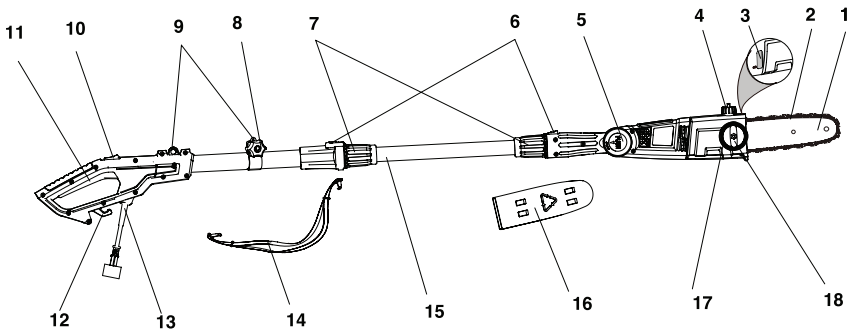
- Garder les poignées et les surfaces caoutchoutées propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse.
- Toujours utiliser les deux mains pour faire fonctionner la scie à manche de 10 po. Maintenir une pression ferme et égale sur la scie à manche de 10 po pendant la coupe, mais ne pas essayer de couper des branches dont le diamètre est supérieur à la longueur du guide-chaîne.
- Tenir les autres personnes et les animaux domestiques éloignés de l'extrémité coupante de la scie à manche de 10 po et à une distance sûre de la zone de travail.
- Ne pas utiliser la scie à manche de 10 po près des câbles, des lignes électriques ou téléphoniques. Maintenir une distance minimale de 15 m (50 pi) de toutes les lignes électriques.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

	<b>LIRE LE(S) MANUEL(S) DE L'UTILISATEUR</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions dans le manuel de l'utilisateur avant de procéder à l'assemblage du produit et son utilisation.
	<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.
	Porter un équipement de protection individuelle, y compris des vêtements ajustés.
	<b>MISE EN GARDE!</b> Éviter de toucher des objets avec la pointe du guide-chaîne. Le contact de la pointe peut provoquer un mouvement soudain du guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut causer des blessures graves à l'utilisateur.
 	<b>DANGER! LAMES ROTATIVES</b> – Tenir les mains et les pieds à l'écart des ouvertures lorsque la scie est en marche.
	<b>DÉBRANCHER!</b> Débrancher la fiche de la prise avant d'effectuer un nettoyage ou des vérifications d'entretien.
	La partie rotative continuera de bouger pendant plusieurs secondes après que l'appareil est éteint.
	Garder les passants et les enfants à une distance sécuritaire.
	<b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à des conditions humides.
 	<b>PORTER DES PROTECTIONS POUR LES YEUX ET LES OREILLES</b> – Pour vous protéger contre les blessures, porter des protecteurs auditifs et des lunettes de sécurité.
	<b>AVERTISSEMENT! RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</b> – Garder une distance d'au moins 15 m (50 pi) des lignes électriques. Ne pas s'étirer pour un travail hors de portée. Garder les pieds bien ancrés et maintenir son équilibre en tout temps.
 	Porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes lorsque vous utilisez l'appareil et que vous manipulez des débris.
	<b>DÉBRANCHER!</b> Débrancher immédiatement la fiche de la prise si le cordon est endommagé ou coupé.
	Double isolation.

## CONNAÎTRE VOTRE SCIE À MANCHE DE 10 PO

Lire le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avec attention avant d'utiliser la scie à manche de 10 po. Comparer l'illustration ci-dessous à la scie à manche de 10 po pour vous familiariser avec la disposition des commandes et des réglages variés. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Guide-chaîne Oregon de 10 po       | 10. Bouton de verrouillage de sécurité           |
| 2. Chaîne Oregon de 10 po             | 11. Gâchette                                     |
| 3. Fenêtre de l'indicateur d'huile    | 12. Crochet de retenue de la rallonge électrique |
| 4. Bouchon du réservoir d'huile       | 13. Cordon d'alimentation                        |
| 5. Bouton de réglage de l'angle       | 14. Bandoulière                                  |
| 6. Bouton de verrouillage de sécurité | 15. Manche télescopique                          |
| 7. Manchon fileté                     | 16. Gaine de la chaîne                           |
| 8. Bouton de verrouillage             | 17. Bouton de réglage de la tension              |
| 9. Crochet de la bandoulière          | 18. Bouton de verrouillage du couvercle          |

## **DÉBALLAGE DE L'OUTIL**

### **CONTENU DE LA BOÎTE**

- Scie à manche de 10 po
- Chaîne Oregon de 10 po
- Guide-chaîne Oregon de 10 po
- Gaine de la chaîne
- Bandoulière
- Manuel

1. Retirer avec précaution la scie à manche de 10 po et vérifier que tous les éléments ci-dessus sont présents.

2. Inspecter le produit soigneusement et s'assurer qu'aucun bris ni dommage ne s'est produit pendant l'expédition. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, NE PAS retourner l'appareil au magasin. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1 833 818-4111.

**REMARQUE** : Ne pas jeter le carton d'expédition ni le matériel d'emballage avant d'être prêt à utiliser votre nouvelle scie à manche de 10 po. L'emballage est fait de matières recyclables. Éliminer ces matériaux de manière appropriée, conformément aux réglementations locales.

**IMPORTANT!** L'équipement et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne pas laisser les enfants jouer avec des sacs en plastique, des pellicules ou de petites pièces. Ces objets risquent d'être avalés et de provoquer une suffocation!

## **ASSEMBLAGE**

**AVERTISSEMENT!** Toujours porter des gants robustes lors de la manipulation du guide-chaîne et de la chaîne. Installer le guide-chaîne et la chaîne avec beaucoup de précautions pour ne pas nuire à la sécurité et à l'efficacité de l'appareil. Dans le doute, contacter le centre de service à la clientèle au 1 833 818-4111.

**AVERTISSEMENT!** Le déballage et l'assemblage doivent être exécutés sur une surface stable, avec suffisamment d'espace pour déplacer l'appareil et son emballage.

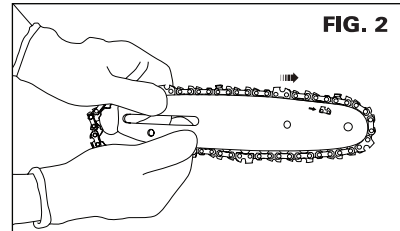
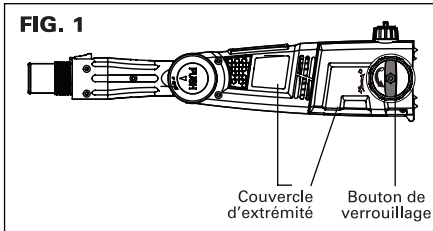
**DANGER!** Ne jamais démarrer le moteur avant d'avoir installé le guide-chaîne, la chaîne et le protège-chaîne. Quand ces pièces ne sont pas installées, l'embrayage pourrait être éjecté ou exploser, soumettant l'utilisateur à des risques de blessures graves.

**AVERTISSEMENT!** Pour éviter des blessures graves, il est important de lire et de comprendre toutes les instructions de sécurité fournies.

**AVERTISSEMENT!** Avant d'effectuer tout entretien, s'assurer que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique. Ne pas tenir compte de cet avertissement pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

## **INSTALLATION/REPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE**

**REMARQUE** : lors du remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. S'assurer que la scie à manche de 10 po est débranchée de l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation.



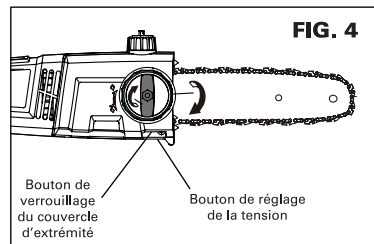
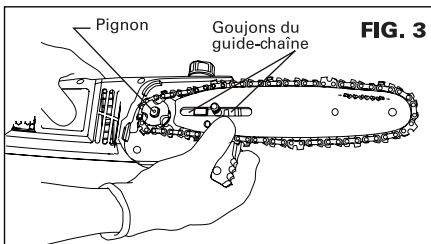
1. Avec la main, tourner le bouton de verrouillage sur le couvercle d'extrémité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer (Fig. 1).

**CONSEIL :** Lors du remplacement de la chaîne, placer temporairement la gaine de la chaîne pour plus de protection.

2. Étendre la nouvelle chaîne de la scie en formant une boucle et défaire les entortillements. LE CÔTÉ COUPANT DES DENTS NE DOIT PAS VOUS FAIRE FACE, IL DOIT PLUTÔT ÊTRE PLACÉ DANS LA DIRECTION DE LA ROTATION DE LA CHAÎNE, TEL QU'INDIQUÉ SUR LE GUIDE-CHAÎNE.

3. En commençant par l'extrémité, monter les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide-chaîne, en laissant pendre une boucle à l'arrière du guide-chaîne. La chaîne aura un peu de jeu jusqu'à ce qu'elle soit installée sur le pignon du guide-chaîne (Fig. 2).

**REMARQUE :** S'assurer que la chaîne est placée dans la bonne direction. Si la chaîne est installée à l'envers, la scie vibrera anormalement et ne coupera pas.



4. Maintenir la chaîne en position sur le guide-chaîne et placer la boucle autour du pignon. Placer le guide-chaîne tout contre la surface de montage, de façon à ce que les goujons du guide-chaîne soient placés dans la longue fente du guide-chaîne. (Fig. 3)

5. Utiliser une main pour soulever le guide-chaîne et la chaîne, se servir ensuite de l'autre main pour fixer le couvercle d'extrémité et tourner le bouton en direction des aiguilles d'une montre pour resserrer le couvercle d'extrémité. (Fig. 4)

6. Vérifier la tension de la chaîne, si elle n'est pas assez serrée, tourner le bouton de réglage de la tension dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer. (Fig. 4)

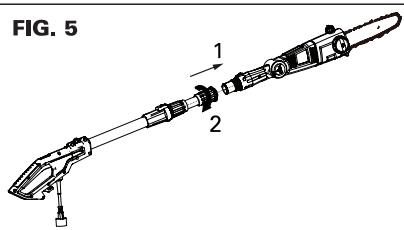
**REMARQUE :** Si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrer légèrement le bouton de réglage de la tension. S'assurer que la chaîne peut être tournée à la main sans se bloquer.

**REMARQUE :** Une nouvelle chaîne tend à s'étirer : vérifier fréquemment la tension de la chaîne et la tendre au besoin.

**FIXER LA TÊTE DE COUPE DE LA SCIE À MANCHE DE 10 PO**

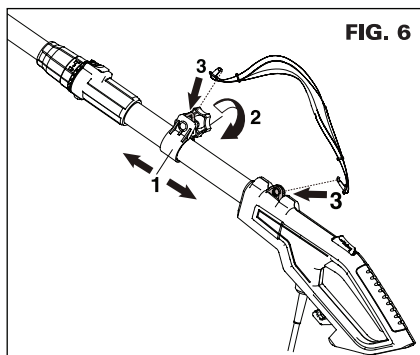
1. Tenir la poignée arrière d'une main, et fixer la tête de coupe de la scie à manche de l'autre main. S'assurer que la borne de la poignée arrière soit correctement positionnée (Fig. 5).

2. Tirer ensuite le connecteur de fixation vers le haut et le serrer à la main.

**FIG. 5****FIXER LA BANDOULIÈRE**

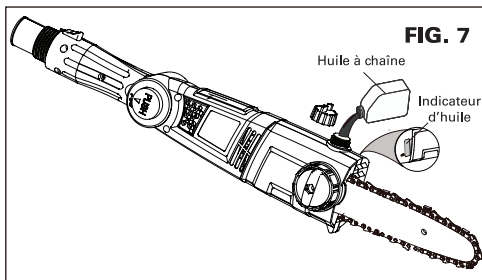
1. Placer le bouton de verrouillage et la boucle à la position désirée, serrer ensuite le bouton de verrouillage à la main.

2. Fixer la bandoulière aux crochets (Fig. 6).

**FIG. 6****UTILISATION****DÉMARRAGE ET ARRÊT**

**MISE EN GARDE!** Avant de démarrer la scie, retirer le capuchon du réservoir d'huile et ajouter l'huile pour le guide-chaîne et la chaîne jusqu'au niveau supérieur de la fenêtre de niveau d'huile (Fig. 7).

**REMARQUE :** Votre scie à manche de 10 po est équipée d'une pompe à huile automatique pour lubrifier le guide-chaîne et la chaîne. Vous devez ajouter de l'huile pour le guide-chaîne et la chaîne, sinon votre scie à manche de 10 po ne fonctionnera pas.

**FIG. 7**

Le démarrage, l'arrêt et le redémarrage répétés d'un moteur électrique en quelques secondes peuvent générer beaucoup de chaleur et endommager le moteur. Pour protéger la vie de votre scie à manche de 10 po, toujours attendre au moins cinq secondes après l'arrêt avant de la redémarrer.

**AVERTISSEMENT!** S'assurer que la chaîne n'entre pas en contact avec des objets lors du démarrage du moteur.

**AVERTISSEMENT!** Garder les mains éloignées de la chaîne. Garder les mains sur les poignées. Ne pas s'étirer pour un travail hors de portée.

Une bonne prise ferme de l'outil avec les deux mains aidera à en garder le contrôle. Pendant l'utilisation de la scie à manche de 10 po, placer une main sur la prise de la poignée avant et l'autre main sur la poignée arrière en encerclant le manche et la poignée avec les pouces et les doigts. Une prise ferme combinée à un positionnement adéquat de la poignée contre le corps contribuera à garder le contrôle de la scie. Ne pas lâcher la scie à manche de 10 po alors qu'elle fonctionne.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la scie à chaîne à manche dans un arbre, sur une échelle ou sur un échafaudage. L'utilisation de l'outil dans de telles circonstances est extrêmement dangereuse.

**MISE EN GARDE!** La chaîne continue à fonctionner pendant plusieurs secondes après l'arrêt de l'outil.

Ne pas utiliser la scie à manche de 10 po dans des conditions humides. Faire preuve de très grande prudence pendant la coupe de petites broussailles, de jeunes arbres ou de branches qui sont tendus parce que les matériaux minces et tendus pourraient accrocher la scie et être fouettés vers l'utilisateur, le déséquilibrer ou rebondir sur lui.

Ne pas utiliser la scie à manche de 10 po pour couper des vignes ou du sous-bois.

**AVERTISSEMENT!** Prendre toutes les précautions nécessaires même si ce type d'outil est utilisé de façon courante. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'imprudance suffit pour infliger des blessures graves.

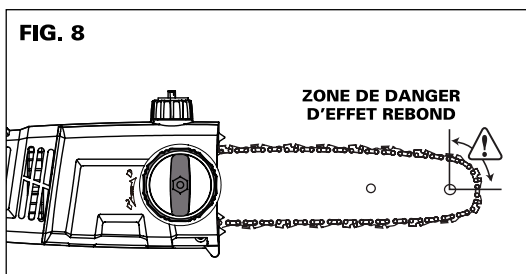
**AVERTISSEMENT!** Ne pas couper les arbres qui sont près de câbles électriques.

**AVERTISSEMENT!** Omettre de lubrifier la chaîne entraînera des dommages au guide-chaîne et à la chaîne. N'utiliser que de l'huile pour guide-chaîne et chaîne de bonne qualité, conçue spécifiquement pour les scies à chaîne.

Une utilisation d'une minute consommera environ 5 ml (0,15 oz liq) d'huile.

**REMARQUE :** Il est normal que de l'huile s'écoule de la scie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour éviter les écoulements, vider le réservoir d'huile après chaque utilisation. Si l'outil est entreposé pendant une longue période (3 mois ou plus), veiller à ce que la chaîne soit légèrement lubrifiée pour prévenir la rouille sur la chaîne et le pignon du guide-chaîne.

**AVERTISSEMENT!** Garder à l'esprit la position du cordon pendant l'utilisation de la scie. Tenir le cordon à l'écart de la chaîne. Éviter de se prendre les pieds dans le cordon ou la rallonge électrique.



**AVERTISSEMENT!** L'effet de rebond peut se produire lorsque la chaîne en mouvement entre en contact avec un objet à la partie supérieure de la pointe du guide-chaîne ou lorsque le bois se referme et pince la scie à chaîne pendant la coupe (Fig. 8). Le contact avec la partie supérieure de la pointe du guide-chaîne peut entraîner l'enfoncement de la chaîne dans l'objet et l'arrêter pendant un instant. Il en résulte une réaction inverse très rapide qui pousse le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur. Si la scie à chaîne est coincée dans la partie supérieure du guide-chaîne, ce dernier peut être rapidement repoussé vers l'opérateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie, ce qui peut déséquilibrer l'opérateur et provoquer des blessures graves. Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie. En tant qu'utilisateur, il convient de prendre plusieurs précautions pour éviter tout accident ou blessure lors de vos travaux de coupe.

1. Avant chaque séance de coupe, parcourir la **liste de vérification quotidienne**.
2. Brancher la scie à manche de 10 po à une prise de 120 V à l'aide d'une rallonge électrique extérieure robuste.
3. Faire une boucle dans la rallonge électrique et la passer dans le trou de la poignée et autour du crochet de retenue du cordon (Fig. 9), brancher ensuite la rallonge électrique au cordon de l'appareil.

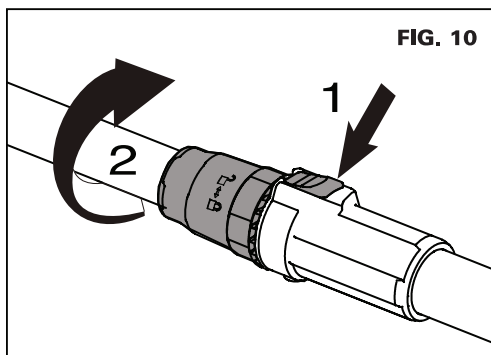
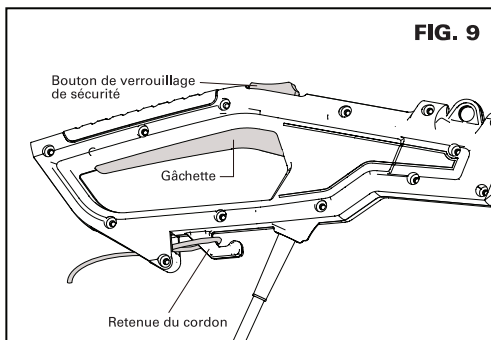
4. Pour mettre l'outil en marche, pousser et tenir le bouton de verrouillage de sécurité (situé sur la poignée arrière) avec le pouce et serrer la gâchette avec les doigts. Une fois l'outil en marche, relâcher le bouton de verrouillage de sécurité (Fig. 9).

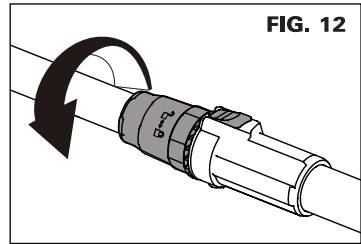
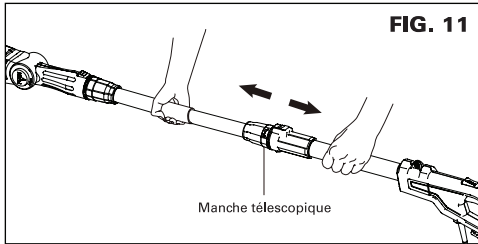
5. Pour arrêter l'outil, relâcher le commutateur de la gâchette (Fig. 9).

**REMARQUE :** Ne pas appuyer sur le commutateur de la gâchette avant d'être prêt à faire une coupe.

## RÉGLAGE DU MANCHE TÉLESCOPIQUE

1. Débrancher la scie à manche de 10 po de l'alimentation en électricité.
2. Appuyer sur le bouton de verrouillage avec une main et desserrer le manchon fileté avec l'autre main dans la direction indiquée par l'icône (Fig. 10).





3. Allonger le manche à la longueur voulue (Fig. 11).

**REMARQUE** : Pousser les deux parties du manche l'une vers l'autre pour rapetisser le manche ou les écarter l'une de l'autre pour allonger le manche. N'allonger le manche qu'à la longueur minimale requise pour atteindre la branche à couper.

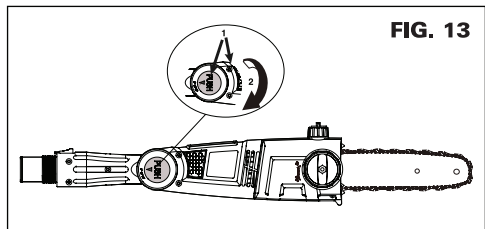
4. Serrer le manchon fileté avec la main dans la direction indiquée par l'icône sur la pièce (Fig. 12), et s'assurer que le manche est bien fixé.

**AVERTISSEMENT!** Le fait de ne pas serrer le manche télescopique comme indiqué peut entraîner des blessures corporelles.

## RÉGLAGE DE LA TÊTE MULTIANGLE

La tête de la scie à chaîne peut être tournée, de 0° à 30°, pour permettre différents angles de coupe, offrant trois positions : 0°, 15° et 30°.

1. Débrancher la scie à manche de 10 po de l'alimentation en électricité.



2. Appuyer sur les deux côtés du bouton de réglage de l'angle avec l'index et le pouce, se servir ensuite de l'autre main pour ajuster la tête de la scie à manche à la position désirée (Fig. 13).

3. Relâcher le bouton et s'assurer que la tête est bien fixée.

**REMARQUE** : Un bouton de réglage de la tête mal fixé peut causer des blessures corporelles ou des dommages à la propriété.

## CONSEILS DE COUPE

### POSTURE APPROPRIÉE POUR LA COUPE

- Équilibrer son poids avec les deux pieds posés sur une surface solide.
- Le corps doit toujours se trouver à gauche de la ligne de chaîne.

### AVERTISSEMENT!

- **Ne jamais se tenir directement sous la branche à couper.** Toujours se placer à l'écart de la trajectoire des débris qui tombent.

- **Toujours porter des accessoires de protection pour la tête, les yeux, les pieds et le corps.** Porter des accessoires de protection pour le corps permet de réduire le risque de blessure lors de l'utilisation de cet appareil.
- **Ne jamais se tenir sur une échelle ou un autre support instable lors de l'utilisation de la scie à manche de 10 po.** Toujours éviter les positions risquant de causer une perte d'équilibre et d'entraîner des blessures graves.
- **Ne laisser personne se rapprocher à moins de 15 mètres (50 pieds) de la zone de travail.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Risque d'électrocution.** Pour prévenir les décharges électriques, ne pas manipuler la scie à moins de 15 mètres (50 pieds) d'une ligne électrique aérienne. Toujours vérifier si des lignes électriques se cachent dans les environs.
- **Ne pas tendre la poignée avec interrupteur de la scie à manche de 10 po plus haut que les épaules.**

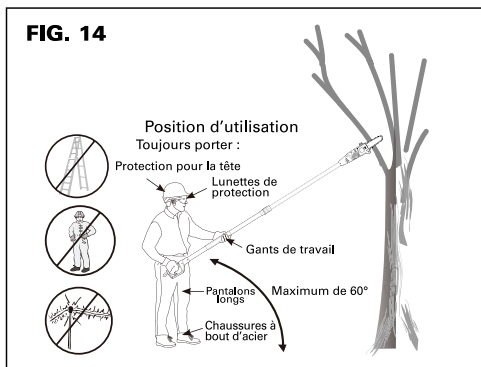
• La technique de coupe la plus habituelle est de positionner l'appareil à un angle de 60° ou moins, selon la situation (Fig. 14). Plus l'angle de la scie à manche de 10 po par rapport au sol est grand, plus le niveau de difficulté de la première coupe (au-dessous de la branche) augmente.

### PROCÉDURE DE COUPE DE BASE

Cet outil est conçu pour couper les petites branches allant jusqu'à 19,1 cm (7,5 po) de diamètre, selon la sorte de bois. S'exercer à couper quelques petites branches en utilisant la technique suivante pour acquérir une compréhension de l'utilisation de la scie avant de commencer une opération de coupe importante.

- Adopter la posture appropriée en faisant face à l'arbre en tenant la scie arrêtée (Fig. 14).
- Serrer la gâchette et laisser la chaîne accélérer jusqu'à la vitesse maximale avant de commencer la coupe.
- Laisser la scie fonctionner durant toute la durée de la coupe et maintenir une cadence régulière.
- Laisser travailler la chaîne; appliquer seulement une légère pression vers le bas. Forcer la coupe pourrait endommager le guide-chaîne, la chaîne ou l'outil.
- **POUSSÉE et TRACTION** – La force de réaction est toujours opposée à la direction dans laquelle la chaîne se déplace lorsqu'elle est en contact avec du bois. Dès lors, l'opérateur doit être prêt à contrôler la **TRACTION** lorsqu'il coupe avec le côté inférieur du guide-chaîne, et à contrôler la **POUSSÉE** lorsqu'il coupe avec le côté supérieur.
- Ne pas mettre de pression sur la scie à la fin de la coupe.

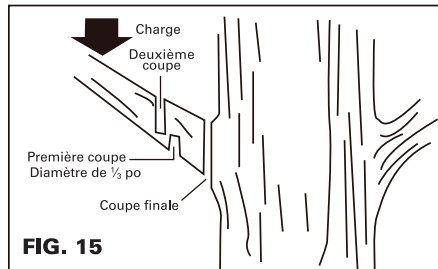
FIG. 14



## ÉMONDAGE

L'émondage est l'opération consistant à couper certaines branches d'un arbre vivant.

- Couper les longues branches en plusieurs étapes.
- Couper d'abord les branches les plus basses pour que les branches supérieures puissent tomber librement.
- Lors de l'émondage des arbres, il est important de ne pas faire la coupe finale près de la branche principale ou du tronc avant d'avoir coupé la branche couchée la plus éloignée. Cela permet de réduire le poids et d'éviter que l'écorce du tronc se détache.
- Couper sous la branche à  $\frac{1}{3}$  de sa largeur; c'est la première coupe. La seconde coupe doit se faire à partir du dessus pour faire tomber la branche (Fig. 15). Se préparer à équilibrer le poids de la scie à manche de 10 po lorsque la branche tombe.
- Il reste maintenant à faire la coupe finale à partir du dessus de la branche en coupant doucement et proprement près du tronc pour permettre à l'écorce de repousser et de recouvrir la plaie.
- Relâcher la gâchette aussitôt que la coupe est terminée. Le non-respect des procédures adéquates de coupe risque de déformer le guide-chaîne et la chaîne, qui pourraient rester coincés dans la branche.



## ÉBRANCHAGE

L'ébranchage est l'opération consistant à retirer les branches d'un arbre tombé.

- Il faut couper les branches une à la fois. Retirer régulièrement les branches coupées de la zone de travail pour qu'elle demeure dégagée et sécuritaire.
- Couper les branches tendues du bas vers le haut pour éviter de bloquer la scie à manche de 10 po.
- L'arbre doit être entre vous et la scie à manche de 10 po lors de l'ébranchage. Effectuer la coupe en vous plaçant du côté de l'arbre opposé à la branche que vous coupez.

## SI LA SCIE SE RETROUVE COINCÉE

1. Attendre que la lame s'arrête, attendre cinq minutes de plus que la scie soit refroidie, débrancher le cordon d'alimentation et porter des gants pour protéger vos mains des dents de la scie.
2. Si la branche est atteignable depuis le sol, tirer sur la branche tout en tenant la scie à manche. Cela devrait écarter la fente et libérer la scie.
3. Si la scie est toujours coincée, appeler un professionnel pour obtenir de l'aide.

## MINIMISER L'EFFET DE REBOND

L'effet de rebond peut se produire lorsque la chaîne en mouvement entre en contact avec un objet à la partie supérieure de la pointe du guide-chaîne ou lorsque le bois se referme et pince la scie à manche de 10 po pendant la coupe. Un contact avec la partie

supérieure de la pointe du guide-chaîne peut faire en sorte que la chaîne pénètre dans l'objet et cela arrête la chaîne pendant un instant. Il en résulte une réaction inverse très rapide qui pousse le guide-chaîne vers le haut et vers l'opérateur. Si la scie à manche de 10 po est coincée dans la partie supérieure du guide-chaîne, ce dernier peut être rapidement repoussé vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut entraîner une perte de contrôle de la scie et provoquer des blessures graves. Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie. En tant qu'utilisateur de la scie à manche de 10 po, il convient de prendre plusieurs mesures pour éviter tout accident ou blessure lors de vos travaux de coupe.

Prendre les précautions suivantes pour minimiser l'effet de rebond :

- Avant de démarrer l'appareil, s'assurer que la scie à manche de 10 po ne touche à aucun objet.
- Toujours agripper fermement le manche et la poignée avec les deux mains lorsque l'appareil est en marche. Placer une main sur le manche et l'autre main sur la poignée moulée, avec les pouces et les doigts encerclant le manche et la poignée. Une prise ferme combinée à un positionnement adéquat de la poignée contre le corps contribuera à garder le contrôle de la scie en cas d'effet de rebond.
- Veiller à ce que la zone de coupe soit libre de tout obstacle.
- Ne pas laisser la zone sensible à l'effet de rebond du guide-chaîne entrer en contact avec une souche, une branche, une barrière ou tout autre obstacle pouvant être frappé pendant l'opération de la scie à manche de 10 po (Fig. 8).
- Toujours couper avec l'appareil fonctionnant à pleine vitesse. Serrer complètement l'interrupteur marche/arrêt et maintenir une vitesse de coupe régulière.
- Porter des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection optimales.
- N'allonger le manche télescopique qu'à la longueur nécessaire pour atteindre les branches à couper. Ne pas tendre la poignée arrière au-dessus de la taille.

## ENTRETIEN

Veillez communiquer avec le centre de service à la clientèle en composant le 1 833 818-4111 pour toute opération d'entretien qui ne figure pas dans ce manuel. Toutes les opérations exécutées dans un centre de service non autorisé ou par du personnel non qualifié invalideront complètement la garantie.

**AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité et celle des autres :

- Un entretien approprié est essentiel pour maintenir l'efficacité et la sécurité initiales de l'outil au fil du temps.
- Maintenir tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis serrés pour s'assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Ne jamais utiliser l'outil avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et ne doivent jamais être réparées.
- N'utiliser que des pièces de remplacement d'origine. Les pièces qui n'ont pas la qualité requise peuvent sérieusement endommager l'équipement, compromettre la sécurité et invalider la garantie.

**AVERTISSEMENT!** Toujours débrancher le cordon d'alimentation de votre scie à chaîne à manche avant d'effectuer tout réglage, entretien ou réparation.

- Se servir de gants de protection lors de la manipulation du guide-chaîne et de la chaîne.
- Garder le guide-chaîne dans son étui, sauf lors de travaux faits directement sur le guide-chaîne ou la chaîne.
- Ne jamais jeter les huiles ou autres matériaux polluant dans des endroits non autorisés.

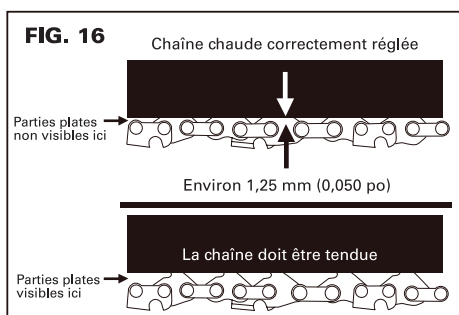
## REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Pour éviter de surchauffer et d'endommager le moteur, s'assurer de toujours garder les fentes d'aération propres et libres de sciure de bois et de débris.

## TENSION DE LA CHAÎNE

Vérifier la tension de la chaîne avant d'utiliser la scie quand la chaîne est froide. La tension correcte de la chaîne à froid est atteinte lorsque la chaîne ne présente pas de relâchement sous le guide-chaîne, qu'elle est bien ajustée et peut être tournée manuellement sans se bloquer.

Lors d'une utilisation normale de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne correctement tendue à chaud s'écarteront d'environ 1,25 mm (0,050 po) de la rainure du guide-chaîne (Fig. 16). Être conscient qu'une chaîne tendue pendant qu'elle est chaude peut devenir trop serrée en refroidissant. Vérifier la « tension à froid » avant la prochaine utilisation. La chaîne doit être tendue à nouveau dès que les parties plates des maillons d'entraînement pendent hors de la rainure du guide-chaîne (Fig. 16).



**REMARQUE :** Une nouvelle chaîne tend à s'étirer. Vérifier la tension de la chaîne fréquemment et retendre selon le besoin.

## BOULONS ET VIS

Vérifier ponctuellement que tous les boulons et toutes les vis sont serrés de façon sécuritaire. Vérifier que la came de verrouillage qui contrôle le manche télescopique est intacte et en bon état de fonctionnement.

## AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

**AVERTISSEMENT!** Pour s'assurer que la scie à chaîne fonctionne de façon sécuritaire et efficace, il est essentiel de garder les composantes coupantes bien aiguisées. **Il est fortement recommandé de remplacer la chaîne dès qu'elle perd sa capacité de couper proprement et de façon sécuritaire.** Cependant, il est possible d'affûter la chaîne existante si cela est fait avec précaution. Tout travail exécuté sur la chaîne et le guide-chaîne requiert une compétence particulière et des outils spécialisés. À des fins de sécurité, nous vous recommandons de communiquer avec un détaillant autorisé ou d'appeler le centre de service à la clientèle au numéro 1 833 818-4111.

L'affûtage est requis dans les situations suivantes :

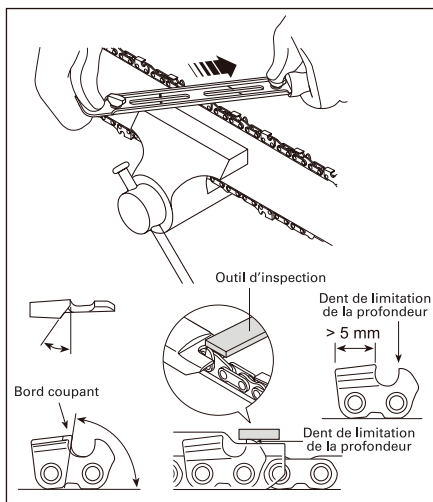
- La sciure ressemble à de la poussière.
- Couper devient plus difficile.
- La coupe n'est pas droite.
- Les vibrations augmentent.

Un centre de service autorisé affûtera la chaîne en utilisant les bons outils pour s'assurer d'enlever un minimum de matériau et d'offrir un affûtage régulier de tous les bords coupants.

Pour affûter la chaîne vous-même, se servir de limes spéciales à sections rondes avec le bon diamètre selon le type de chaîne (voir le « Tableau d'entretien de la chaîne »). Il est nécessaire d'avoir certains talents et de l'expérience pour éviter d'endommager les bords coupants.

Aiguiser la chaîne de la façon suivante (Fig. 17) :

- Tenir fermement le guide-chaîne, la chaîne étant montée sur la scie, avec un étau approprié.
- Resserrer la chaîne si elle est relâchée.
- Installer la lime dans le guide et l'insérer dans la dent dans un angle régulier à partir du bord coupant.
- Affûter quelques fois dans un mouvement vers l'avant et recommencer sur tous les bords coupants dans la même direction (droite ou gauche).
- Pour déplacer la chaîne vers l'avant, utiliser un tournevis.
- Retourner le guide-chaîne dans l'étau et répéter l'opération sur tous les bords coupants.
- Vérifier que la dent de limitation de la profondeur ne dépasse pas l'outil d'inspection et limer toutes les parties qui dépassent avec une lime plate, en arrondissant les bords (Fig. 17).
- Après l'affûtage, retirer toutes traces de limage et de poussière et lubrifier la chaîne dans un bain d'huile. Remplacer la chaîne chaque fois que :
  - la longueur des bords coupants a diminué jusqu'à mesurer 5 mm ou moins;
  - il y a trop de jeu entre les liens et les rivets.



## ENTRETIEN DU GUIDE-CHAÎNE

Lorsque le guide-chaîne montre des signes d'usure, le retourner sur la scie pour distribuer l'usure et maximiser la vie du guide-chaîne. L'effilochage ou l'ébavurage des rails du guide-chaîne est un processus normal de l'usure du guide-chaîne. Vous devez lisser ces défauts avec une lime aussitôt qu'ils se produisent.

Remplacer un guide-chaîne montrant n'importe lequel des défauts suivants :

- Usure à l'intérieur des rails du guide-chaîne laissant la chaîne pendre sur le côté
- Guide-chaîne tordu
- Rails fissurés ou brisés
- Rails écartés

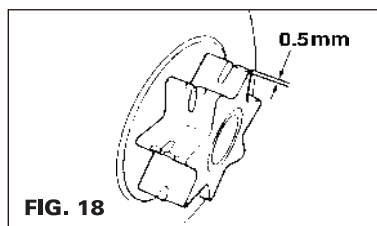
Retourner la scie, vérifier le dessous du guide-chaîne et s'assurer que les trous de lubrification et la rainure de la chaîne ne contiennent pas d'impuretés.

Il est possible d'acheter des pièces de remplacement pour votre scie à manche de 10 po en composant le 1 833 818-4111.

### **PIGNON DE CHÂÎNE**

Vérifier régulièrement l'état du pignon et le remplacer lorsque l'usure dépasse 0,5 mm (Fig.18).

Ne pas installer une nouvelle chaîne avec un pignon usé ou inversement.



**FIG. 18**

## DÉPANNAGE


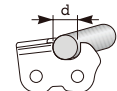
### CONSEILS DE DÉPANNAGE

La plupart des difficultés sont faciles à régler. Consulter le tableau de dépannage pour les problèmes courants et leurs solutions. Si vous continuez à avoir des problèmes ou avez besoin de réparations qui dépassent ces réglages mineurs, veuillez appeler au 1 833 818-4111.

**AVERTISSEMENT!** Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, entretien ou réparation à votre scie à manche de 10 po.

PROBLÈME	MESURE CORRECTIVE
Le moteur de la scie ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que le cordon de la rallonge électrique est installé correctement dans le réceptacle du cordon d'alimentation de la scie à manche de 10 po et que le cordon d'alimentation est branché dans une prise de 120 V qui fonctionne.</li><li>• S'assurer de bien peser et de maintenir la pression sur le bouton de verrouillage de sécurité avant d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt.</li></ul>
La scie fonctionne, mais la vitesse de la chaîne est lente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La chaîne est trop tendue; réviser la tension.</li></ul>
Le guide-chaîne et la chaîne surchauffent et dégagent de la fumée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tension de la chaîne est trop serrée; réviser la tension.</li><li>• Le réservoir d'huile de la chaîne est vide; remplir le réservoir.</li><li>• Les trous de lubrification sont bouchés; les nettoyer.</li></ul>
Le moteur de la scie fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tension de la chaîne est trop serrée; réviser la tension.</li><li>• Le guide-chaîne ou la chaîne est endommagé; inspecter et replacer la pièce endommagée.</li></ul>

## LISTE DE VÉRIFICATION QUOTIDIENNE, NETTOYAGE ET RANGEMENT

PAS DE CHAÎNE		NIVEAU DE LA DENT DE LIMITATION (A)		DIAMÈTRE DE LA LIME (D)	
					
Pouces	mm	Pouces	mm	Pouces	mm
3/8 Mini	9,32	0,018	0,45	5/32	4,0
0,325	8,25	0,026	0,65	3/16	4,8
3/8	9,35	0,026	0,65	13/64	5,2
0,404	10,26	0,031	0,80	7/32	5,6

### LISTE DE VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

Pour aider à maintenir la performance optimale de votre scie à manche de 10 po, nous vous recommandons de revoir cette liste de vérification avant chaque séance de travail.

**AVERTISSEMENT!** Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les vérifications quotidiennes.

- Rechercher tout dommage visible de la chaîne, du guide-chaîne ou du boîtier du moteur.
- Vérifier l'orifice d'huile et les rails du guide-chaîne et les nettoyer pour enlever tous les débris.
- Vérifier la tension de la chaîne.
- Vérifier que les dents de la chaîne sont bien aiguisées.
- Vérifier le niveau d'huile du guide-chaîne et de la chaîne; remplir uniquement avec de l'huile à chaîne neuve et formulée particulièrement pour les scies à chaîne.

**BRUITS :** Si vous remarquez quoi que ce soit d'inhabituel, comme une vibration ou un son bizarre, éteindre la scie immédiatement. Retirer le cordon d'alimentation et inspecter la scie à la recherche de dommages. Si vous ne trouvez pas la cause du problème ou êtes incertain de ce qu'il faut faire, faire inspecter la scie par un détaillant autorisé ou appeler un centre de service à la clientèle au numéro : 1 833 818-4111 avant d'utiliser la scie.

### MISE EN GARDE!

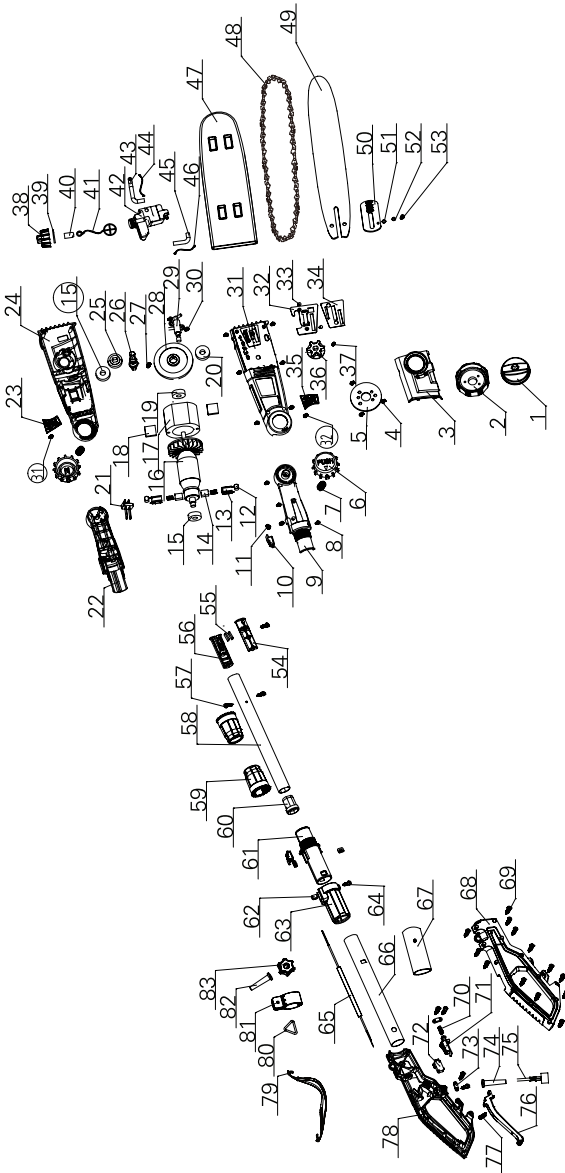
- Retirer le cordon d'alimentation et attendre au moins cinq minutes que la scie ait refroidi avant de procéder à son entretien ou de la ranger.
- Si vous échappez la scie, l'inspecter avec attention à la recherche de dommages. Si le guide-chaîne est tordu, le boîtier craqué, la poignée brisée, ou si vous constatez toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de la scie, NE PAS UTILISER l'outil. À la place, faites-le réparer chez un détaillant autorisé ou appeler le service à la clientèle au : 1 833 818-4111.

## **NETTOYAGE**

N'utiliser qu'un savon doux et un linge humide pour nettoyer la scie à manche de 10 po. Ne jamais laisser quelque liquide que ce soit pénétrer à l'intérieur du boîtier du moteur et ne JAMAIS immerger une pièce du boîtier de la scie dans un liquide.

## **RANGEMENT**

- S'assurer que le couvercle du guide-chaîne est bien en place lors du rangement de la scie.
- Ne pas ranger la scie à manche de 10 po près de produits chimiques, comme des fertilisants ou d'autres solvants forts. Ne pas exposer les pièces en plastique de l'appareil aux liquides pour freins, à de l'essence, aux produits à base de pétrole, aux huiles pénétrantes, etc. Ces produits sont souvent hautement corrosifs et pourraient causer des dommages permanents, affaiblir ou détruire les pièces en plastique de votre scie à manche de 10 po.
- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, votre scie à manche de 10 po doit être rangée à l'intérieur dans un endroit sec et en hauteur ou gardée sous clé, hors de la portée des enfants.

**VUE ÉCLATÉE**

**LISTE DES PIÈCES**

N°	NOM	Qté	N°	NOM	Qté	N°	NOM	Qté
01	Bouton de verrouillage	01	33	Vis ST3X8	02	65	Fil élastique	01
02	Cercle de tension de la chaîne	01	34	Coussinet mince	01	66	Gros tube en aluminium	01
03	Couvercle du pignon	01	35	Fenêtre de ventilation droite	01	67	Ensemble doux en mousse	01
04	Vis ST3.5X8	03	36	Pignon	01	68	Poignée droite	01
05	Plaque de réglage	01	37	Anneau de retenue	01	69	Vis ST4X18	17
06	Bouton	02	38	Couvercle de réservoir	01	70	Ressort	01
07	Ressort	02	39	Joint d'étanchéité en caoutchouc	01	71	Bouton anti-verrouillage	01
08	Vis ST4X20	10	40	Sceau d'étanchéité en caoutchouc	01	72	Micro-interrupteur	01
09	Couvercle de connexion rotatif	01	41	Boucle	01	73	Planche de fixation du cordon	02
10	Bouton-poussoir	02	42	Réservoir d'huile	01	74	Manchon	01
11	Ressort	02	43	Tube long	01	75	Fiche	01
12	Planche fixe du support de balai	02	44	Ressort	01	76	Gâchette de l'interrupteur marche/arrêt	01
13	Support de balai	02	45	Tube court	01	77	Ressort	01
14	Balais de carbone	02	46	Ressort	01	78	Poignée gauche	01
15	Palier 608	02	47	Protège-lame	01	79	Bandoulière	01
16	Rotor	01	48	Chaîne	01	80	Boucle pour suspendre	01
17	Stator	01	49	Guide-chaîne	01	81	Couvercle à retirer	01
18	Plaque de stator	01	50	Plaque fileté	01	82	Vis M6*25	01
19	Palier 6000	01	51	Joint	01	83	Bouton	01
20	Palier 609	01	52	Rondelle à ressort	01			
21	Terminal mâle	01	53	Vis M4X8	01			
22	Couvercle de connexion rotatif	01	54	Disque de limon	01			
23	Fenêtre de ventilation gauche	01	55	Ressort quadruple (6.3)	02			
24	Boîtier de gauche	01	56	Couvercle inférieur	01			
25	Pompe à huile-turbo	01	57	Vis ST4X10	02			
26	Arbre	01	58	Tube d'aluminium pour branche haute (6)	01			
27	Anneau de retenue	01	59	Couvercle du manchon de serrage	02			
28	Engrenage mené	01	60	Couvercle d'insertion mère	01			
29	Pompe à huile	01	61	Manchon de connexion	01			
30	Vis ST4X12	04	62	Bloc fixe	02			
31	Boîtier de droite	01	63	Manchon du tube arrière	01			
32	Plaque-guide	01	64	Vis ST3.5X10	02			

## **GARANTIE**

### **GARANTIE POUR SCIE À MANCHE DE 10 PO DE BENCHMARK**

Si cet outil Benchmark ne fonctionne pas en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans les cinq années suivant la date d'achat, il a une garantie de réparation de cinq ans avec la facture d'origine. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies, les ampoules ou les batteries. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive, ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation de ce produit Benchmark dans des buts commerciaux ou de location.

# SCIE À MANCHE DE 10 po



## UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour obtenir des renseignements sur la gamme complète d'outils électriques Benchmark, visitez le site [homehardware.ca](http://homehardware.ca) ou votre magasin de détail Home Hardware local.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE  
HOME HARDWARE STORES LIMITED  
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0  
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE  
[homehardware.ca](http://homehardware.ca)  
© 06 / 2020 Home Hardware Stores Limited

5240-041